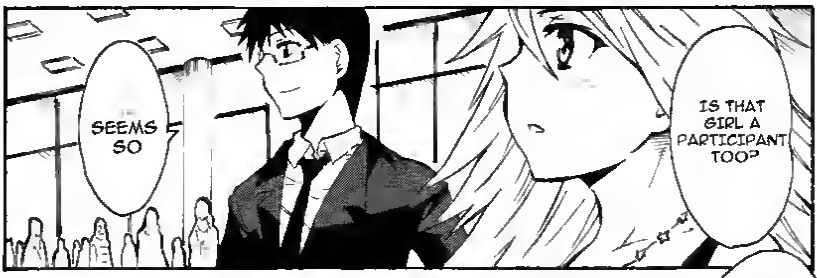
TODAY IS THE IMPORTANT DAY FOR THE AUDITION
SENSEI, LONG TIME NO SEE.
HM-HUM.... "MIKI, JUST FIGHT ON AND DO YOUR BEST"
"DON'T THINK ABOUT IT, FEEL IT."
SENSEI, THANKS FOR THE ADVICE
WAVE
OK THEN, MIKI'S GOING!
SENSEI TOO, TAKE CARE!
QUACK
SPLASH!
SPLASH!

03. A Special Audition

WHOA ...
THERE ARE SO MANY PEOPLE HERE
PUSH
PUSH
MAYBE ALL OF THEM ARE PARTICIPANTS?
EEH~ ~~?
WHICH ALSO MEANS THAT THE STANDARD OF POPULAR COMPETITIONS IS RISING
WELL, THAT BECAUSE THE IDOLM@STER GP IS CLOSE
UWAA
(BUMP)
UEH
THAT SOUNDS AWFUL...

UMM...
I'M SORRY! I WASN'T LOOKING AT THE ROAD
NO, I'M FINE, SO
NEVER-MIND
I'M REALLY SORRY...!!
.....

*SFX RUN


IS THAT GIRL A PARTICIPANT TOO?
SEEMS SO

I FEEL BAD SAYING THIS, BUT SHE LOOKS LIKE AN ORDINARY GIRL
HEY, THAT'S RUDE!
BUT ISN'T VISUAL ASPECT IMPORTANT FOR AN IDOL?
YABU-SHITA SA NI?
WHERE ARE YOU!?

HEY, PERHAPS..
SHE SINGS OR DANCES WELL
DOES IT LOOK THAT WAY?
NO...
YUKIHO!
AH---!!
IORI!
WAIT, MIKI!
YAY~~! LONG TIME NO SEE!!
HEY, HEY, MIKI'S...

WE'RE RIVALS TODAY, SO..
DON'T TALK TO US IN A FRIENDLY MANNER
HEY~~NO, MIKI DOESN'T LIKE IT
AWW... I WONDER WHY YOU'RE ALWAYS SO RELAXED
IT DOESN'T MATTER, EVEN IF WE ARE COMING FROM THE SAME COMPANY
BECAUSE THE ONLY ONE WHO CAN STAY TILL THE END WILL BE THE WINNER OF THIS AUDITION.....
THIS MEANS WE'LL DO OUR BEST !
LET'S GO, YUKINO!
AH.. OKAY
MIKI-CHAN

I'M SORRY... IORI-CHAN WANTS TO TALK WITH MIKI-CHAN, BUT...
I THINK SHE'S REALLY NERVOUS, SO...
YEAH, MIKI KNOWS
SHE'S ALWAYS LIKE THAT!
IORI~!
JUST RELAX~!
BLUSH
Ooo
ARGH~ ENOUGH~~~ YOU'RE SO NOISY!!
PARTICIPANTS NUMBER 1 TO 3, PLEASE GATHER AT THE AUDITION GROUNDS
LOOKS LIKE IT'S ABOUT TIME FOR MIKI TO GO TO THE WAITING ROOM
SO, THE PLAN FOR TODAY IS
OKAY, MIKI'S GOING~~!
WAIT A..
LISTEN TO ME...
DISH!

AH..
IT'S THAT ORDI-NARY GIRL
MIKI FEELS SORRY FOR HER SOME-HOW
SHE TREMBLES SO MUCH
SHIVER
ARE YOU OKAY? FEELING NERVOUS?
AH.. JUST NOW'S..
YES, THANK YOU FOR YOUR CONCERN
I'M FINE, BUT...
IT HAS BEEN A WHILE SINCE MY LAST AUDITION

SHE MUST BE SO UNPOPULAR THAT SHE'S ONLY DOING SIMPLE ACTIVITIES
AWWW MAYBE MIKI SHOULDN'T HAVE ASKED
?
EH?
REALLY? HOW LONG AGO?
ABOUT 3 YEARS...
THAT LONG?!
I.. IT'S ALRIGHT! MIKI WILL ROOT FOR YOU, SO DO YOUR BEST!!
HMM. BUT FOR THE TIME BEING, I THINK WE'RE RIVALS, RIGHT?
AH... THAT'S RIGHT
EH? YOU WANNA HEAR?
THAT'S...
WHY DO YOU PARTICIPATE IN THIS AUDITION?

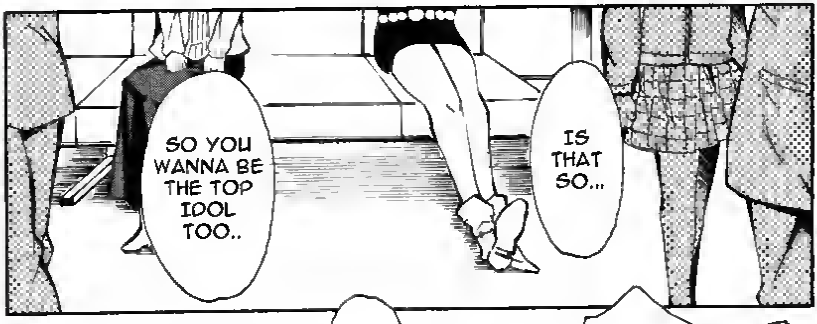
HEY!
?
WHAT KIND OF TALK MAKES HER FEEL SO RELAXED?
REALLY
EHH?
YA YABUSHITA -SAN?
LONG TIME NO SEE!
I REALLY DIDN'T EXPECT TO SEE YOU HERE
A SUPER POPULAR PRODUCER LIKE YOU...
THAT'S...
SUPPOS-ED TO BE MY LINE
WHAT'S YOUR REASON TO ENTER AN AUDITION LIKE THIS?

HOW OLD IS SHE?
UWAA! SO CUTE!!
AH! THAT GIRL IS THE ONE YOU'RE PRODUCING NOW?
Ooo
HER BREAST SIZE IS A CRIME!!
EHH! 14 YEARS OLD?
HER VISUAL APPEAL IS TOO HIGH!
AND YOU ARE ON THE BRINK OF BECOMING A CRIMINAL, PRODUCER !
PERHAPS... YOU'RE STILL...
OR..
PLEASE DON'T SAY SOMETHING THAT WILL SULLY MY REPUTATION
IT'S NOT WEIRD
DO YOU STILL LIKE ME?
NO~ IT'S WEIRDER IF YOU DIDN'T TOUCH HER

SFX BISHI (POINTING A FINGER)

NO, THAT KIND OF THING HAVE NEVER HAPPENED, NOT EVEN ONCE.
PLEASE REFRAIN FROM CREATING FAKE STORIES LIKE THAT
BOO
WHAT'S WITH YOU~~ I FEEL DISAPPOIN-TED
KISARAGI CHIHAYA
I HEARD THAT YOU USED TO BE HER PRODUCER
YEAH...
HMM... YEAH, YOUR REACTION IS JUST AS I EXPECTED
SHOULDN'T YOU FEEL PROUD ABOUT THIS?
HOW-EVER
SEEMS LIKE YOU THOUGHT EXACTLY THE SAME AS WHAT I'M THINKING

IF THINGS KEEP GOING ON LIKE THIS ..
CHIHAYA... WILL BE RUINED


IS THAT SO...
SO YOU WANNA BE THE TOP IDOL TOO..

BUT...
BECAUSE MIKI WANNA MAKE THE PRODUCER HER SLAVE ...
YEAH!
KU KU KU ...
I WONDER, JUST WHAT EXACTLY IS A TOP IDOL?
EHH?

YOU... WHAT DID YOU WANT TO ACCOMPLISH TOGETHER WITH KISARAGI CHIHAYA?
I'LL..
MAKE HER A TOP IDOL...
THEN.. HOW DO YOU VALUE A TOP IDOL?
CD SALES?
NUMBER OF FANS?
OR SONG RATINGS?
THAT'S...
IF.. YOU DON'T UNDERSTAND THIS
!!!
YOU FAIL AS A PRODUCER, YOU KNOW?

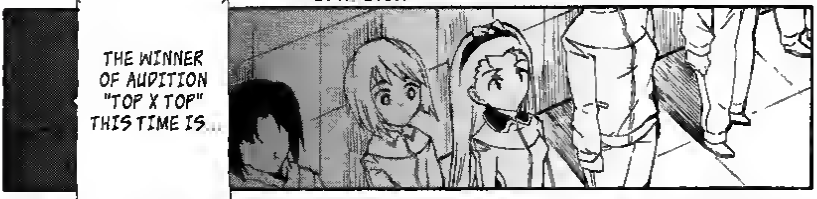
OK THEN, A WORD OF ADVICE FROM THIS KIND SENPAI TO HER INEXPERIENCED KOHAI
YEAH
BOTH OF YOU ARE AIMING FOR THE IDOLM@STER SP, RIGHT?
BY ENTERING THIS AUDITION, IT MEANS THAT..
IDOLM@STER SP...
THE "IDOLMASTER" WORD HERE MEANS...
A TOP IDOL?
THE MOST POPULAR PERSON?
THERE ARE A LOT OF DEFINITIONS FOR THIS WORD DEPENDS ON THE PERSON, RIGHT?
THAT'S WHY, I WANT THE TWO OF YOU TO THINK
AND ALSO BY YOURSELF
WHAT DOES THE WORD "IDOL MASTER" EXACTLY MEANS

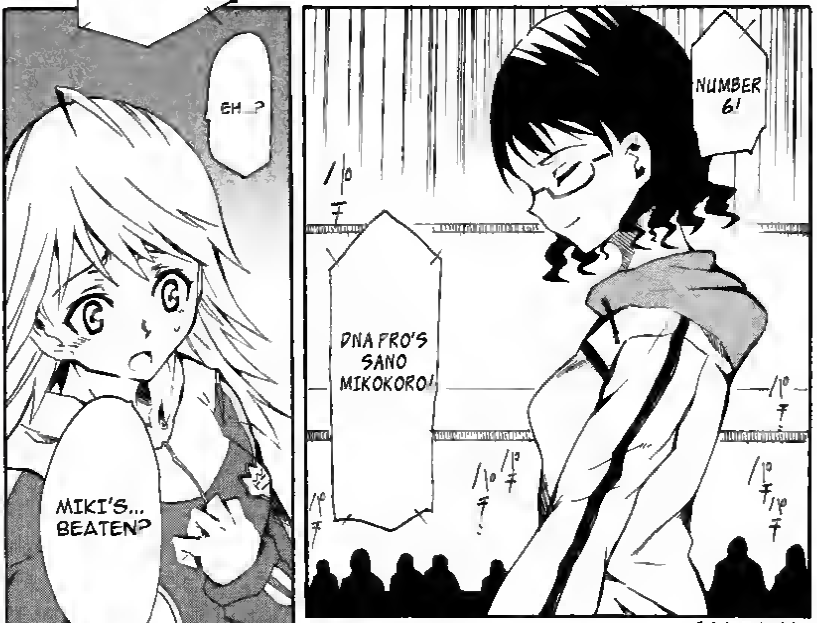
AH! LOOKS LIKE IT'S HER TURN
IDOL...
MASTER
THIS IS SOME-THING...
HEE...
SHE GOT HIGH POINTS FOR BOUNCING
ナナミン
ナナミンボール!
OK, NEXT WILL BE MY MIKOKORO'S TURN, MAYBE

I HAVE RARELY SEEN HER BEFORE...
THAT GIRL IS THE ONE YOU ARE PRODUCING?
ER... NO...
I DON'T MIND IF YOU JUST SAY IT FRANKLY. "I'VE NEVER KNOWN ANYTHING ABOUT HER", LIKE THAT.
WELL, JUST WATCH

HER LEVEL'S... TOO DIFFERENT..!
JUST WHAT IS THAT GIRL...!
HH..

*SFX: SIGH





*SFX: CLAP

UM...
THIS CAN'T BE...
EH?
I HAVE A FAVOR TO ASK YOU
DO YOU WANT TO FORM A UNIT WITH ME?

THE IDOLM@STER
relations
TRANSLATOR
Ryuukikun
EDITOR
Atse
PROOFREADER
Nowano
QC
Yunabeco
http://project-imas.com/forum